



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лере 4  
e-mail: [pk@aop.bg](mailto:pk@aop.bg), [aop@aop.bg](mailto:aop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<b>Деловодна информация</b> Партида на възложителя: 102 Поделение: _____ Изходящ номер: АП-17-8 от дата 15/06/2023 Коментар на възложителя: _____ _____ _____
--

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

- Публичен  
 Секторен

<b>I.1) Наименование и адрес</b>			
Официално наименование: Национален институт на правосъдието		Национален регистрационен номер: 131177220	
Пощенски адрес: ул. Екзарх Йосиф № 14			
Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1000	Държава: BG
Лице за контакт: Росица Колева - Стоименова		Телефон: 02 9359002	
Електронна поща: <a href="mailto:r.stoimenova@nij.bg">r.stoimenova@nij.bg</a>		Факс: 02 9359101	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): <a href="http://www.nij.bg">www.nij.bg</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="https://nij.bg/%d0%b0%d1%80%d1%85%d0%b8%d0%b2-%d0%bd%d0%b0-%d0%bf%d1%80%d0%be%d1%84%d0%b8%d0%bb-%d0%bd%d0%b0-%d0%ba%d1%83%d0%bf%d1%83%d0%b2-%d0%b0%d1%87%d0%b0/%d0%bf%d1%80%d0%be%d1%86%d0%b5%d0%b4%d1%83">https://nij.bg/%d0%b0%d1%80%d1%85%d0%b8%d0%b2-%d0%bd%d0%b0-%d0%bf%d1%80%d0%be%d1%84%d0%b8%d0%bb-%d0%bd%d0%b0-%d0%ba%d1%83%d0%bf%d1%83%d0%b2-%d0%b0%d1%87%d0%b0/%d0%bf%d1%80%d0%be%d1%86%d0%b5%d0%b4%d1%83</a>			
<b>I.2) Вид на възложителя</b> (попълва се от публичен възложител)			
<input checked="" type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения		<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	
<input type="checkbox"/> Национална агенция/служба		<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	
<input type="checkbox"/> Регионален или местен орган		<input type="checkbox"/> Друг тип: _____	
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба			
<b>I.3) Основна дейност</b> (попълва се от публичен възложител)			
<input type="checkbox"/> Обществени услуги		<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура	
<input type="checkbox"/> Отбрана		<input type="checkbox"/> Социална закрила	
<input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност		<input type="checkbox"/> Отдих, култура и вероизповедание	
<input type="checkbox"/> Околна среда		<input type="checkbox"/> Образование	
<input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности		<input checked="" type="checkbox"/> Друга дейност: съгласно Закона за съдебната власт	
<input type="checkbox"/> Здравеопазване			
<b>I.4) Основна дейност</b> (попълва се от секторен възложител)			
<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия		<input type="checkbox"/> Железопътни услуги	

<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги
<input type="checkbox"/> Добив на газ или нефт	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Летищни дейности
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____
<input type="checkbox"/> Пощенски услуги	

## РАЗДЕЛ II: ПРОЦЕДУРА, ПРЕДХОЖДАЩА СКЛЮЧВАНЕТО НА ДОГОВОРА

<b>II.1) Обект на поръчката</b> <input type="checkbox"/> Строителство <input type="checkbox"/> Доставки <input checked="" type="checkbox"/> Услуги
<b>II.2) Процедурата е открита с решение</b> No: АП-17-7 от 19/05/2020 дд/мм/гггг
<b>II.3) Уникален № на поръчката в Регистъра на обществените поръчки</b> Публикувана в Регистъра на обществените поръчки под уникален №: 00102-2020-0004(pnnppn-уууу-хххх)
<b>II.4) Описание на предмета на поръчката</b> Предметът на обществената поръчка обхваща провеждането на чуждоезикови обучения в изпълнение на проект "НИП – модерна институция за съдебно обучение" финансиран по Оперативна програма "Добро управление. Обществената поръчка е разделена в три обособени позиции, в зависимост от формата на провеждане на обученията, а именно: ОП 1 с предмет: "Провеждане на присъствени обучения в групова форма по английски и френски език, нива B1, B2 и C1, както и по юридическа терминология", ОП 2 с предмет: "Провеждане на дистанционни обучения по общ английски и френски език, ниво B1, B2, и C1" и ОП 3 с предмет: "Провеждане на онлайн обучение по английски език във виртуална класна стая, нова B1, B2 и C1".

## РАЗДЕЛ III: УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

<b>III.1) Номер на договора:</b> РД-15-3 от 08/02/2021 дд/мм/гггг			
<b>III.2) Договорът е сключен след</b> <input checked="" type="checkbox"/> процедура за възлагане на обществена поръчка <input type="checkbox"/> рамково споразумение <input type="checkbox"/> динамична система за доставки <input type="checkbox"/> квалификационна система			
<b>III.3) Изпълнител по договора</b>			
Официално наименование: Център за чужди езици и мениджмънт ООД		Национален регистрационен номер: 824125397	
Пощенски адрес: ул. Дойран № 63			
Град: Плевен	код NUTS: BG314	Пощенски код: 5800	Държава: BG
Електронна поща: cv.marinov@abv.bg		Телефон: 064 800792	
Интернет адрес: (URL) www.europeschools.net		Факс: 064 810021	
Изпълнителят е МСП			Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Поръчката е възложена на обединение			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>III.4) При изпълнението участват подизпълнители</b>			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Официално наименование</b>	<b>Дейност, изпълнявана от подизпълнителя</b>	<b>Дял на участие на подизпълнителя (% от договора)</b>	
<b>III.5) Предмет на договора</b> Предметът на договора включва провеждане на присъствени обучения в групова форма по английски и френски език, нива B1, B2 и C1, както и по юридическа терминология в изпълнение на проект "НИП – модерна институция за съдебно обучение", финансиран по ОПДУ.			

<b>III.6) Срок на изпълнение</b>			
Срок на изпълнение в месеци: _____ или дни _____ (от сключване на договора)			
или			
начална дата 08/02/2021 дд/мм/гггг			
крайна дата 30/06/2023 дд/мм/гггг			
<b>III.7) Стойност, посочена в договора (в цифри):</b>			
Стойност без ДДС:	249800	Валута:	BGN
Разменен курс към BGN: _____			
<b>III.8) Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма,</b>			Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
<b>финансиран/а със средства от Европейския съюз</b>			
Финансирането е 100 % от стойността на договора.			

**РАЗДЕЛ IV: ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОРА**

- договорът е изпълнен  
 договорът е предсрочно прекратен  
 договорът е прекратен поради унищожено рамково споразумение  
 договорът е унищожен

<b>IV.1) Дата на приключване:</b>				
09/06/2023 дд/мм/гггг				
<b>IV.2) Причини за прекратяване/унищожаване на договора (когато е приложимо)</b>				
(Кратко описание на обстоятелствата, които обуславят прекратяването/унищожаването)				
<b>IV.3) Договорът е изменян</b>				Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
	<b>Променено условие от договора</b>	<b>Преди промяната</b>	<b>След промяната</b>	<b>Правно основание за промяната</b>
1	чл. 4, ал. 2 от Договора	31.12.2021 г.	31.05.2022 г.	В чл. 4, ал. 2 на Договор № РД-15-3/08.02.2021 г. е заложено, че срокът за изпълнение на дейностите е обвързан със срокът за изпълнение на проекта. На 16.11.2021 г. между Ръководителя на ОПДУ и директора на НИП е подписано Допълнително споразумение № 1, с което срокът за изпълнение на проекта се удължава до 30.06.2022 г., а срокът за изпълнение на дейностите, предвидени в договора, се удължава до

			31.05.2022 г.
2	чл. 4, ал. 2 от Договора	31.05.2022 г.	30.06.2023 г.
		В чл. 4, ал. 2 на Договор № РД-15-3/08.02.2021 г. е заложено, че срокът за изпълнение на дейностите е обвързан със срокът за изпълнение на проекта. На 28.06.2022 г. между Ръководителя на ОПДУ и директора на НИП е подписано Допълнително споразумение № 2, с което срокът за изпълнение на проекта се удължава до 30.06.2023 г., съответно срокът за изпълнение на дейностите, предвидени в договора, се удължава до 30.06.2023 г.	
<b>IV.4) Договорът е изпълнен в срок</b>			Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Договорът е изпълнен със забава от _____ месец(а) или _____ дни от крайния срок на изпълнение на договора			
Причини за забавата (когато е приложимо):			
_____			
(Кратко описание на причините за забавата)			
<b>IV.5) Договорът е изпълнен в пълен обем</b>			Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Изпълнението е _____ % от предмета на договора (при частично изпълнение).			
Причини за частичното изпълнение (когато е приложимо):			
_____			
(Кратко описание на причините за частичното изпълнение)			
<b>IV.6) Информация за изплатената сума по договора (в цифри):</b>			
Стойност без ДДС:		249800	Валута: BGN
Разменен курс към BGN:		_____	
<b>IV.7) Във връзка с изпълнението на договора се дължат или са платени неустойки</b>			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> от изпълнителя Размер: _____ Валута: _____			
<input type="checkbox"/> от възложителя Размер: _____ Валута: _____			
Причини за възникване на задължението за неустойките (когато е приложимо):			
_____			
_____			

(Кратко описание на причините за неустойките)

**V: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ (когато е приложимо)**

Обособена позиция № 2 с предмет: "Провеждане на дистанционни обучения по общ английски и френски език, нови B1, B2 и C1" е възложена с Договор № РД-15-46/09.12.2020 г. по реда на чл. 20, ал. 4, т. 3 във връзка с чл. 21, ал. 6 от ЗОП. Договорът е изпълнен на 24.11.2022 г., разходваните средства по изпълнението му възлизат в размер на 23 800,00 лв. без вкл. ДДС.

**VI: ДАТА на изпращане на настоящата информация**

Дата: 15/06/2023 дд/мм/гггг

**VII: Възложител:**

**VII.1) Трите имена (подпис):**

Светла Марчева Вълева

чл. 59 ЗЗДЛ във вр. с чл. 37 от ЗОП

**VII.2) Длъжност:**

Главен секретар и определено длъжностно лице по чл. 1, ал. 1 от ЗОП, съгласно Заповед № РД-11-29/04.06.2021 г.

